

المحور الثالث:

عنوان المداخلة: الأبعاد الفنية في مسرحية " أبناء القصة" لحليم رايس

المسرح فن من الفنون الأدبية التي عرفها الأدب العربي في العصر الحديث، و المسرحية في الصورة اللغوية التي تأخذ شكلها النهائي حيث تؤدي على خشبة المسرح لكي يتلقاها الجمهور.

وهو في ذلك يستدعي جميع الفنون ابتداءً من الكلمة، ومرورا بحركة الشخصيات وصولاً إلى الديكور والإضاءة والموسيقى والفنون التشكيلية والإيماء والكلمة الشعرية وذلك ليخلق ويشكل من هاته العناصر لوحة فنية يصعب على أي فن آخر أن يشكلها.

لأجل ذلك عد- المسرح - من بين الوسائل التعبيرية الهامة التي استخدمتها الثورة الجزائرية فكان المرآة العاكسة لهموم المجتمع الجزائري آنذاك فكل منها أثر في الآخر.

وبالرغم من أن الهدف الأول والأخير في الكتابة في هذا الفن آنذاك أي في فترة الثورة (1954 - 1962) هو الحث على الالتفات حول الثورة و حمايتها والدعوة إلى النضال ونشر الوعي وسط الأهالي

إلا أن هناك من المسرحيين الجزائريين مَنْ جاءت مسرحياته ذات بعد تسجيلي تاريخي وفي ذات الوقت استطاع أن يوظف العديد من التقنيات الحديثة داخل النص المسرحي أمثال:

الكاتب حليم رايس في رائعته " أبناء القصة" فالى أي مدى جاءت هذه المسرحية ذات بعد فني جمالي وما هي التقنيات الفنية التي وظفها الكاتب لإعطاء نصه متعة فنية جمالية دون النصوص الأخرى؟

مسرحية" أبناء القصة" مسرحية واقعية وهي صورة حية لأحداث وقعت بالفعل في الفترة التي مر بها الشعب الجزائري من (1954 - 1962) حيث كتبها حليم رايس سنة 1957 وبالرغم من واقعيتها إلا أنها جمعت بين التقنية المسرحية الحديثة والأسلوب الفني والجمالي ويصور موضوعها حياة أسرة جزائرية رافضة للاستعمار الفرنسي وجاءت مواقفهم متباينة تباين أعمارهم ومستواهم الثقافي والفكري.

وقبل البدء في تحليل هذا النص المسرحي وجب التعريف بالخطاب المسرحي:" حيث تلقت داخله مجموعة من الأنواع الخطابية لعل أبرزها النص الدرامي، ونص العرض"¹

فالنص الدرامي هو النص المكتوب والذي يتولى مهمة تمثيلية الممثلون على خشبة المسرح، بينما نص العرض هو كل ما يتم عرضه فوق الخشبة. وبما أن النص الذي بين أيدينا قد تم عرضه فوق خشبة المسرح سوف يتم معالجته من أجل استخلاص كل الخصائص الفنية التي يشتمل عليها و أول هذه الخصائص:

1. الحوار إشكاله ووظائفه: كل الحوار هو حديث بين شخصين فأكثر أو حديث بين شخص ونفسه (مونولوج) والحوار هو الركيزة الأساسية التي يبنى عليها النص المسرحي كما له العديد من الخصائص التي تميزه عن سائر المكونات وهو ما يربط بين المكونات الأخرى كالشخصيات والعقدة" فالحوار العظيم يلقي الضوء على الشخصيات كما يخطف البرق فينير الأرض المظلمة"²

أو هو" ذلك الشيء السحري الذي يعد الزهرة المتفتحة لكل ما في المسرحية من عناصر"³

¹ محمد فراح، الخطاب المسرحي وإشكالية التلقي، نماذج وتصورات في قراءة الخطاب المسرحي، ص1، مطبعة النجاح الجديدة، الدار البيضاء، المغرب ، 2006، ص 40.

² روجرم سيفيلد، ترجمة: دريني خشبة، فن الكاتب المسرحي، مكتبة النهضة، مصر، 1964، ص 218

³ المرجع نفسه، ص 217.

وهذا العمل اندرج ضمن 3 فصول تضمن كل فصل مجموعة من المشاهد جاء فيه الحوار على شكل مباشر بين الشخصيات تمثلها مقاطع تراوحت بين الطول والقصر والحديث الجانبي الموجه للجمهور والكورس.....

للحوار وظائف عديدة أهمها:

أولى هذه الوظائف هي الوظيفة الفعلية وهي المتعلقة بالحدث سواءً على الخشبة أو خارج الخشبة ماضيا أو مستقبلاً. وثاني وظيفة هي الوظيفة الإخبارية والتي تكشف وتخبّرنا عن أبعاد الشخصيات وعن العناصر الأخرى كالزمان والمكان مثلاً.

وأخيراً الوظيفة الفنية أو الجمالية وهذه الوظيفة هي ما تخص الجمهور أو المتلقي والتأثير فيه من خلال شعرية اللغة، وجمالية الصورة والرمز بالإضافة إلى دور الخيال في تفعيل الصورة إذا كان النص متخيلاً مثلاً.

فما هو الشكل الذي استعان به " حليم رايس " في نصه " أبناء القصة " وما هي الوظيفة التي حققها هذا النص؟

* **طبيعة الحوار في المسرحية:** أول الملاحظات على الحوار في هذا النص أنه جاء باللغة العامية أي اللهجة الدارجة حيث جاء سلساً بسيطاً، قصيراً في معظم المشاهد ملائماً لمستوى الشخصية وأحوالها معبراً ن وضعها سواء داخل الأسرة أو المجتمع، فحميد مثلاً صغيرهم معتدل السلوك سليم التصرف ذو موقف واضح وهو الدعوة إلى الجهاد.

أما عمر " السكير " فهو متذبذب مزاجي غير متزن في مواقفه وهذا لطبعه المخمور طول الوقت وبالرغم من هذا إلا أن له ردة فعل ضد المستعمر الغاشم أما توفيق فهو ضابط في سلك الشرطة إلا أن " هذا التناقض في الشخصيات هو الذي ولد الصراع الدرامي الحي، والذي أكسب النص القوة والمتانة "

ومن خلال هذه الوظيفة الفعلية يرتقي الكاتب من حدث لآخر عبر تعددية الحدث الذي يندرج ضمن فعل واحد في حقيقة الأمر وهو المقاومة، الدعوة إلى الجهاد، النضال، الصمود، إلا أنه وبهذه الطريقة يوزع وينتقل به من أزمة إلى أخرى ومن عقدة إلى عقدة حتى النهاية.

فمثلا يسير الحوار بشكل جد عادي وبسيط في الفصلين الأول والثاني في جميع المشاهد ومع بداية الفصل الثالث يتغير الوضع تماما. بإصابة الابن الأصغر حميد برصاص العدو وقدم طفلة ومعها قنبلة موقوتة لم يبق لها إلا عشر دقائق للانفجار وهنا يزداد التوتر حدة وتتأزم الأوضاع وذلك ما تستشفه من خلال حوار أفراد الأسرة جميعهم وموقفهم من انفجار هذه القنبلة.

وهنا نلمس الوظيفة الكشفية للحوار حيث نعلم أن كل أفراد هذه الأسرة هم فدائيون ويعملون لصالح الثورة بما فيهم "توفيق" الشرطي في الأمن الفرنسي.

* كما ينكشف أمر هذا الضابط أنه هو نفسه "سي هشام" قائد الفدائيين في حي القصة بالعاصمة.

* كما يؤدي الحوار وظيفته الكشفية عن الشخصيات ودواخلها النفسية وحتى مكانتها الاجتماعية وهذا بالنسبة لشخصية "عمر السكير" وهذا ما أوضحه المشهد الثاني والثلاثون في الحوار الذي جرى بين حمدان وعمر كقول عمر: "أما أنا....بابا الخمر التي كنت تشربه أولا كان يهدئ لي أعصابي ومرارا كان الوسيلة التي كنت نخدم بها"⁴ أو وظيفته الكشف عن المستوى العقلي أو الثقافي مثل توفيق: "البليد كان عارف اللي ممنوع عليه ويعمل هذا"⁵

⁴ حليم رايس، أبناء القصة، منشورات المعهد الوطني العالي للفنون المسرحية، برج الكيفان، الجزائر، ص 62.

⁵ المصدر نفسه، ص 81.

و قليلا ما يهتم بكشف المظهر الفيزيولوجي والهندام: مثل " كنا هابطين تلاقينا بالشرطة طالعين فيهم اللي لابس الرسمي وفيهم للي لابس عصري"⁶.

أما عن الوظيفة الجمالية فأولى الملاحظات هو أن الرجل المشاهد والحوارات جاءت باللغة العامية أي بالدارجة ما عدا بعض المقاطع التي جاءت باللغة الأجنبية على التهجين اللغوي أو ما يسمى بالأسلبة.

وبالرغم من عامية اللهجة وفقدان النص لشعرية اللغة وجمالياتها إلا أن النص كان بمثابة ملحمة طويلة " نموذجاً مصغراً للنضال الذي خاضه الشعب الجزائري داخل المدن وتبين مدى تغلغل الثورة في الأوساط الشعبية"⁷

* **التهجين اللغوي:** ويقصد به استعمال لهجات اجتماعية متنوعة، ولغات المهن المختلفة، وابتداع الكلمات وتفرغ دلالاتها ومسرحية أبناء القصة من بين المسرحيات التي تبنت التهجين اللغوي والتواشج بين الفصحى والعامية فنراها مزيجاً من اللغات العربية، الفرنسية.

وهذا ما جرى في المشهد الخامس (الحاضرون وعمر) من الفصل الأول:

عمر: وتظن الخاوة تاكلين على هذا المجلس يا بابا؟ وتظن اللي موجود جنس يخمم حقيقة علين وعلى سعادتنا؟

حمدان: نعم تونس..... مراكش.... مثلاً و.....⁸

إذاً هذه النقاط هي ما يسمى ببلاغة الصمت هذا الصمت الذي قد يتغير على خشبة المسرح من وجهة نظر التأويلية (القارئ والمتفرج أو المتلقي) فيعطينا مفاهيم أخرى أو معاني للحوار القائم بين الأشخاص

⁶ المصدر نفسه، ص 80.

⁷ حفناوي بعلي، المرجع السابق، ص 152.

⁸ حلیم راييس، أبناء القصة، ص 12.

يواصل عمر: معلوم ومصر والشام،.... (يا بابا) وليبيا والعراق وكل الأقطار العربية لكن هاذوك لنا وحننا ليهم هما منا دم العروبة يجري في عروقهم.. لكن يا هل ترى أمريكا والانكليز والطاليان يقدر يتكل عليهم الإنسان؟⁹

وفي هذا تحررت المسرحية من مقدسات اللغة (النحو والصرف) لتدخل في نماذج في الألفاظ من تعريب وظواهر لهجته وعبارات منحوتة أو مختصرة وهنا يرفع المسرحي الستار بينه وبين المتفرج أو المتلقي على الخشبة وبين الشخصيات وبين المتفرج وتصبح لغة واحدة بين الكاتب والشخصيات والمتلقي.

التعدد اللغوي: من الفنيات الجديدة التي وظفها " حلیم راييس" في مسرحية أبناء القصة هي استعماله لحوار باللغة الأجنبية (فرنسية) ودمجها داخل النص.

وهذا ما في المشهد الواحد والعشرون (الحاضرون من غير مريم وميمي)

sergent: (silence puis dehors) l'armée ouvrez - police -sergient
ouvrez au nom de la loi (silence ouvrez polis

Tewfik: voila j'arrive (il ouvre la porte les soldats entrent)

sergient: les mains en l'air tout le monde..... ou est la personne qui est entreé ici?

tewfik: qui cherchez - vous?

sergient: vos papiers?

tewfik: vous permettez qui je baisse les mains? je suis de la police.

sergient: Ah! montrez - moi ce la (tewfik sescecute et lui montre les papiers).

Excusez -moi brigadier, vous savez ce qui c'est le service, Ho ! vous pouvez baisser les mains vous autres.... ce que on est obligé de faire par la faute de ces salopards de fallaga.... je serais mieux chez moi va!

tewfik: qui cherchez - vous au juste?

sergent: est ce que sais moi, peu être une femme peu être un homme, comment voulez- vous savoir avec ces fellage (avec un regard soupçonneux on ne sait à qui se fier.

tewfik: mais non, mais non il ne faut pas ce là_ toutefois vous pouvez chercher dans la maison à part moi, ma femme, mes frères, ma belle-soeur et mes parents vous ne trouverez personne d'autre

sergent: je vous crie sur parole brigadier et je m'excuse de vous avoir dérangé en tout cas il ou elle doit être blessé nous lui avons collé une bonne rafale de mitraillette, cela m'étonnerait qu'on l'ait roté, mais il nous a quand même passé devant vous voyez les quatre chemins qui se trouvent là au bas de votre rue (prenant la serviette) on le voit monter, nous apercevons, il fait demi-tour, il zigzague entre les ruelles truelles traverse dans votre rue on tien on accourt on était presque certain qu'il était entré ici.

tewfik: Amoins qu'il y a n'ai continuer et la pris la tue gauche.

sergent: Ah! parce qu'il y a encore une rue plus haut.

tewfik: Bien sur sergent

sergent: Ah! cette C ASBAHA, venez vous autres bonsoir, messieurs, dammes (ils sortent, tewfik les accompagne et ferme la porte derriere—eusc¹⁰

هذا المقطع الذي دار بين توفيق الضابط في الأمن الفرنسي ذو الشخصية المزدوجة وهي سي هشام في الأصل قائد الفدائيين قبل أن ينكشف أمره للعيان وهو يحاور (السرطان) أو الملازم في الجيش الفرنسي عندما دخل للتفتيش عن الفتاة (ميمي) المطاردة من قبل الجيش الفرنسي حيث احتضنتها أسرة " حمدان " رغم ما سترتب عن هذا الفعل إن تم القبض عليها خصوصا وما تخفيه من وثائق سرية.

وبهذا يكون توظيف الحوار باللغة الفرنسية يخدم إلى جانب البعد التاريخي للمسرحية جمالية أخرى تتمثل في تداخل النصوص من الناحية الفنية واستحضار حقيقة النص الدرامي لغويا.

التقنية السينمائية: لقد ساهمت هذه التقنية في إبراز البعد الفني والجمالي للنص الذي بين أيدينا من خلال توسيع الحدث على الخشبة والانتقال من حدث إلى آخر دون وجود رابط أو مسوغ بينهما عدا الممثلون أو الديكور وهذا من خلال استغلال تقنية الفيلم التي ساهمت بشكل كبير في تحقيق الجو الدرامي.

وهذا ما ورد في المشهد الثامن من الفصل الأول حيث ورد مقطع تسجيلي على سبيل تقنية القص - اللصق أو ما يسمى بالكولاج من الراديو وهذا نصه:

المذيع: هذا وأبرمت اتفاقية تجارية بين حكومتي الهند والصين الشعبية.... واشنطن...
تكلم مندوب الولايات المتحدة الأمريكية على أن الإعانات الإسرائيلية سينظر فيها المجلس الأعلى.. وتكلم ناطق باسم حكومة اليابان على أن حكومته سترفض أي اقتراح من شأنه أن يمس بكرامة البلاد....¹¹

وفي محطة إذاعية أخرى تم نقل خبر آخر لكن في "جرجرة" (وقع اشتباك عنيف بين وحدات من قوات الأمن وعصابات تحمل أسلحة أوتوماتيكية، وتمكنت قوات الأمن من قتل واحد وسبعين وأسر ثلاثة وإصابة عدد آخر بجروح بليغة، وغنمنا خمس بنادق

وقعت عدة حوادث إرهابية فقد اعتدى تاجر مسلم في حي القصبة بمسدس من عيار

7.56 أصيب بثلاث رصاصات...¹²

فبالرغم من بعد العلاقة بين الأحداث المسموعة عن طريق المذياع وبين النص الدرامي إلا أنها ساهمت في إعطاء بعد فني جمالي للمسرحية من خلال إدراج المونتاج السينمائي والكولاج بما في ذلك التسجيلي التاريخي من خلال إيراد حوادث تاريخية لا علاقة لها بتاريخ الجزائر ولا بنص المسرحية عدا كونها ساهمت إلى حد كبير في تطوير الحكاية الدرامية والأبطال.

خاتمة:

وخلاصة ما تقدمنا به هي أن للنص المسرحي أبعاد فنية وجمالية في الحوار وهو الأساس كما توصلنا إلى وظائفه الفعلية والكشفية والجمالية وهناك أبعاد أخرى تتمثل في الإشارات المسرحية فمنها ما هو قرائي حين يقرأ النص ومنها إخراجي وذلك حين توجه للمخرج فيستعين بها.

- جمالية أخرى من خلال اعتماد تقنية السرد إضافة إلى الحوار المباشر.
- إهمال دور الحوار غير المباشر خاصة المونولوج.
- تحديد الأزمنة والأمكنة والإشارة إلى الإضاءة والمؤثرات الصوتية المختلفة.
- الاعتماد على مظاهر التجريب من سينما، كولاج، تقنية الفيلم، تعدد الحدث، وسائل سمعية بصرية....الخ

إذن من خلال هذه القراءة المتواضعة نستطيع فتح آفاق هذا البحث من خلال التساؤل الآتي، هل وفق حلیم رایس في نصه في التنسيق بين ما هو درامي وما هو

سردي؟

الاعداد :الدكتورة زاوي سارة - الدكتورة ربيعة حمادي

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة محمد بوضياف بالمسيلة

مخبر سيميولوجيا المسرح

بين النظرية والتطبيق

La Sémiologie de théâtre
entrethéorie et le pratique

تحت الرعاية السامية للسيد مدير جامعة المسيلة
ينظم:

مخبر سيميولوجيا المسرح بين النظرية والتطبيق

بالتعاون مع كلية الآداب واللغات

ملتقى وطنيا بعنوان: المسرح والثورة

" 2019-11- 11 "



برنامج ملتقى المسرح والثورة يوم : 11 نوفمبر 2019

الجلسة الافتتاحية بقاعة المحاضرات " عبد المجيد علاهم " من الساعة 8:30 إلى الساعة 9:30

الافتتاح بآيات قرآنية

النشيد الوطني

كلمة السيد رئيس المخبر: الأستاذ الدكتور: العمري بوطابع

كلمة السيدة رئيسة الملتقى: الدكتورة حفيدة زين

كلمة السيد عميد كلية الآداب واللغات الأستاذ الدكتور: عمار بن لقريشي

كلمة السيد رئيس الجامعة: الأستاذ الدكتور: كمال بداري

الجلسات

الجلسة الأولى (قاعة عبد المجيد علاهم) من 09:30 سا إلى 11:15 سا				
رئيس الجلسة : الدكتور: مفتاح خلوف				
الجامعة	عنوان المداخلة	اسم ولقب المتدخل	التوقيت	
جامعة سكيكدة	المسرح و الثورة الجزائرية: الرؤية و التشخيص	أ.د. أحسن تليلاني	10:00 - 09:30	01
جامعة المسيلة	المسرح والثورة ومبدأ ترسيخ قيم المواطنة	أ.د. بوطابع العمري	10:10-10:00	02
جامعة سوق اهراس	مصطفى كاتب وفرقة جبهة التحرير الوطني	د. جلال خشاب	10:20 -10:10	03
جامعة مسيلة	المسرح والثورة الجزائرية... انطباعات	د. أسماء غجاتي	10:30 — 10:20	04
جامعة خنشلة	مسرحية "نجمة خضار" لمحمد الأخضر السائحي دراسة موضوعاتية فنية	د. سامية بوعلاق	10:40 — 10:30	05
جامعة مسيلة	الأشكال التراثية الشعبية للمسرح الجزائري ودورها في ثورة التحرير	د. باية كاهية	10:50 — 10:40	06
مسيلة	مسرح الثورة بين المحافظة على الهوية الأجنبية وتحديات الرقمنة	د. حفيظة زين	11:00 — 10:50	07
مناقشة			11:15 — 11:00	

الجلسة الثانية (قاعة عبد المجيد علاهم) من 11:20 سا إلى 12:30 سا				
رئيس الجلسة: الدكتور: ناصر بركة				
الجامعة	عنوان المداخلة	اسم ولقب المتدخل	التوقيت	
جامعة مسيلة	دور المسرح الجزائري المقاوم للاستعمار الفرنسي من الناحية الثقافية	د.عبد العزيز بوشللق	11:30-11:20	01
البويرة	الموضوعات الثورية في الخطاب المسرحي الجزائري	د. إسماعيل جبارة	11:40-11:30	02
جامعة مسيلة	Théater et guerre de libération nationale : A contre – courant du discours colonial	سوامس أميرة	11:50-11:40	03
جامعة خنشلة	سلطة الفن في قراءة التاريخ قراءة في مسرحية الشهداء يعودون هذا الأسبوع	د. ختالة عبد الحميد	12:00 -11:50	04
مسيلة	المسرح الثوري بين حدود الامتاع وجدوى الاقناع – تطبيقات على مسرحيات مدرسية	د ارفيس بلخير	12:10-12:00	05
جامعة الجلفة	الأدب المسرحي الثوري في الجزائري قصة كفاح ومواكبة في ظل الرقمنة	د.محمد كاكي	12:20 — 12:10	06
مناقشة			12:30 — 12:20	
الجلسة الثالثة (قاعة عبد المجيد علاهم) من 12:30 سا إلى 13:45 سا				

رئيس الجلسة: الدكتور. أرفيس بلخير				
الجامعة	عنوان المداخلة	اسم ولقب المتدخل	التوقيت	
جامعة مسيلة	المعالجة البحثية للبعد النصالي في الخطاب المسرحي - قراءة في كتاب "المسرح الجزائري والثورة التحريرية" لحسن تليلاني	د. ناصر بركة	12:40-12:30	01
جامعة سوق أهراس	اتجاهات نقد مسرح الثورة الجزائرية - قراءة في نماذج	د. مداني زيقم	12:50-12:40	02
جامعة مسيلة	اعلام المسرح الفكاهي العاقي أثناء الثورة التحريرية (علالو- رشيد القسطيني - محي الدين بشطارزي	د. سعدية بن ستيتي	13:00-12:50	03
المركز الجامعي بركة	مسرح الثورة ومساءلة اللغة قراءة في نموذجين	د. السعيد ضيف الله	13:10- 13:00	04
مسيلة جامعة	تيماث الثورة في مسرح كاتب ياسين الجثة المطوقة أنموذجا	د مفتاح خلوف	13:20- 13:10	05
جامعة خنشلة	أثر الرقمنة على تلقي مسرح الثورة	أ.راضية شافعي	13:30- 13:20	06
مناقشة			13:40 — 13:30	
التوصيات واختتام أشغال الملتقى			14:00 — 13:45	

ورشات الفترة الأولى

من 11:20 إلى 12:30

الورشة رقم (01) قاعة k01 من رئيس الورشة: الدكتورة: سعاد طالب من الساعة 11:20 إلى الساعة 12:30				
الجامعة	عنوان المداخلة	اسم ولقب المتدخل	التوقيت	
مسيلة	دور المسرح الجزائري في مقاومة الاستعمار الفرنسي (دراسة وصفية تحليلية)	د.سعاد طالب	08 د	01
مسيلة	حضور تيمة الثورة في الأوبرات المدرسية-المهرجان 13 للأوبرات ببرج بوعريبرج أنموذجا	أ. د. سيليني نور الدين د. بن حميد منال	08 د	02
بسكرة خميس مليانة	: آليات الفهم المعاصر للثورة الجزائرية — قراءة عقد الجوهر لمحمد بن قطاف -	د.محمد الأمين بركات أ.قوادي عيشوش ف / زهراء	08 د	03
الجزائر 02	المسرح العامي واستراتيجياته التبليغية في ظل الاستعمار الفرنسي	أ.حمزة أوعيل	08 د	04
خنشلة	تلقي المسرح الثوري الجزائري الرقمي	أ.دلال حلايمية	08 د	05
النعام	قراءة نقدية في كتاب " المسرح الجزائري نشأته وتطوره " لأحمد بيوض .	أ.الطاهر لرقط	08 د	06
مستغانم	جمالية الصورة وتأثيرها في الخطاب المسرحي الثوري الجزائري	أ.عبد الوهاب سليمان	08 د	07
برج بوعريبرج	المسرح النصالي الجزائري ومساءلة اللغة	أ.يامنة جحيش	08 د	08
مناقشة				

الورشة رقم (02) بالقاعة K 02 رئيس الورشة الدكتورة: أسماء غجاتي من الساعة 11:20 إلى الساعة 12:30				
التوقيت	اسم ولقب المتدخل	عنوان المداخلة	الجامعة	
01	د.سماح بن خروف	متخيل الثورة في مسرحية أبناء القصبة لعبد الحميد رايس	برج بوعريج	
02	أ.نجية طهاري أ. عيسى طهاري	الشخصية الثورية في مسرحية "مصرع الطغاة" لـ عبد الله ركيبي	باتنة	
03	أ.ربيعي كمال	طبيعة البناء الفني في المسرح الثوري الجزائري مسرحية "أبناء القصبة لعبد الحليم رايس" أنموذجا	برج بوعريج	
04	أ.سماحي جواد	المسرح في مشروع المقاومة الوطنية ضد الوجود الاستعماري لدى (ج م ج) إسهامات أحمد توفيق المدني	تيارت	
05	أ.منال رواج	ملامح الثورة في الكتابات المسرحية الجزائرية ودورها في ترسيخ قيم المواطنة	برج بوعريج	
06	أ.يوسف بغداد أ.خليف مهديد	الخطاب المسرحي الثوري الجزائري بين القيم الجمالية والهوية الوطنية - دراسة تطبيقية في مسرحية "مأساة جميلة"	ورقلة البلدية	
07	أ.أمنة شاوي أ.بلال كروز	مسرح الثورة في الجزائر بين العامي والفصحى.	سكيكدة	
08	أ.عبد الرحيم نعيمة	مناقشة الأسس الإبداعية لمسرح الثورة	تيزي وزو	
مناقشة				

الورشة رقم (03) بالقاعة k 03 رئيس الورشة الدكتورة: سعدية بن ستيتي من الساعة 11:20 إلى الساعة 12:30				
التوقيت	اسم ولقب المتدخل	عنوان المداخلة	الجامعة	
01	د.سعداوي مليكة أ.علي بن ميله	الالتزام في المسرح الجزائري المهاجر قراءة في مسرحية الجثة المطوقة لكاتب ياسين .	باتنة	
02	د. عبد الصمد لميش	المسرح الجزائري ومقاومة أدب الاستعمار	مسيلة	
03	عفاف زرواق زهية بوجللال	مسار مسرح الثورة في الجزائر	تيارت تيزي وزو	
04	د. قاسمي كاهنة	نمو الفكرة الوطنية في الأعمال المسرحية منذ سنة 1921	برج بوعريج	
05	أ.رفيق شريط أ.كمال شاكي	المسرح الجزائري وتجربة الالتزام بالثورة.	مستغانم الجزائر	
06	أ.أريج زريقي	اللغة العربية الفصحى في أعمال جمعية العلماء المسلمين الجزائريين	مسيلة	
07	أ.برباش نوال	النقد المسرحي الجزائري من مسرح للثورة إلى ثورة المسرح (دراسة في جماليات مسرحية أبناء القصبة)	مسيلة	
08	أ.مامور خليفة	دور المسرح الجزائري في صناعة وعي المقاومة الثقافية ضد المستعمر الفرنسي	الوادي	
مناقشة				

الورشة رقم (04) بالقاعة k04 رئيس الورشة الدكتور: زلافي إبراهيم
من الساعة 11:20 إلى الساعة 12:30

التوقيت	اسم ولقب المتدخل	عنوان المداخلة	الجامعة
01 08 د	د. زلافي إبراهيم	النشاط المسرحي الثوري لجمعية علماء المسلمين الجزائريين	مسيلة
02 08 د	د. حكيمة بوشالقي أ. طيهار نسيبة	تيمة الصراع في النص المسرحي الجزائري-مسرحية الشهداء يعودون هذا الأسبوع – الطاهر وطار- أنموذجا	مسيلة
03 08 د	أ. عيسى ديلمي أ. زيان جعرون	المسرح الثوري وتحديات تكنولوجيا الإعلام والاتصال وتأثيرها على كتابة النص المسرحي	البويرة
04 08 د	أ. فاطمة الزهراء قويدري	مسرح الثورة في الجزائر وإشكالية اللغة	الأغواط
05 08 د	أ. نور الهدى بورخمة	قراءة في مسرحيتي: أولاد القصبة ونحو النور.	تيزي وزو
06 08 د	أ. بن قيراط حنان أ. راوية شاوي	صورة المرأة والثورة الجزائرية في مسرحية مأساة جميلة ، لعبد الرحمان الشرقاوي	قالمة
07 08 د	أ. رباب هواين	صورة الثوري الجزائري في المسرح الجزائري "أبناء القصبة" أنموذجا	عنابة
08 08 د	أ. نادية لخداري	مسرحيات كاتب ياسين في عيون النقد العربي الحديث	مسيلة
مناقشة			

الورشة رقم (05) بالقاعة k 05 رئيس الورشة: الدكتور: عبد الرحمان بن يطو
من الساعة 11:20 إلى الساعة 12:30

التوقيت	اسم ولقب المتدخل	عنوان المداخلة	الجامعة
01 08 د	د. عبد الرحمان بن يطو	الخطاب المسرحي الثوري الجزائري (المسار والسياق)	مسيلة
02 08 د	د. البشير عزوزي	المسرح والكتابة المسرحية لدى جمعية العلماء المسلمين الجزائريين إصلاح اجتماعي وإحياء لغوي	برج بوعريرج
03 08 د	د. سوسن ابرادشة	منطلقات الخطاب الثوري في المسرح الجزائري بعد الاستقلال	البويرة
04 08 د	أ. خليل صلاح الدين بلعيد	مسرح الثورة وانفتاحه على الواقع الافتراضي	بريكة
05 08 د	أ. حمديني بلقاسم	المسرح الثوري الجزائري في مرآة النقد الثقافي والدراسات ما بعد الكولونيالية – نظرة قانونية للفعل المسرحي	الجزائر 02
06 08 د	أ. فايزة بن كروش	سيمائية المكان في المسرح الشعبي الثوري :مسرحية "أبناء القصبة" أنموذجا	مسيلة
07 08 د	أ. إبراهيم فكرون	اتجاهات الممارسة النقدية حول مسرح الثورة	بسكرة
08 08 د	أ. زاهية بوجناح	تجليات الثورة الجزائرية في المسرح بين الكشف والتقد "في انتظار نوفمبر جديد" لخليفة الجندي أنموذجا	تيزي وزو
مناقشة			

الورشة رقم (06) بالقاعة k 06 رئيس الورشة: الدكتورة: باية كاهية من الساعة 11:20 إلى الساعة 12:30				
التوقيت	اسم ولقب المتدخل	عنوان المداخلة	الجامعة	
01 08 د	د. محمد بوعلاوي	الثورة في مسرح الحركة الوطنية الجزائرية قبل 1954م	البيضاء	
02 08 د	جمال بوسنون سامية سية	النضال من أجل الثوابت في المسرح الثوري عند أحمد رضا حوحو	جيجيل	
03 08 د	أ. حياة دقي ، أ. عائشة بوخناش	البعد الثوري في النصوص المسرحية الجزائرية بعد الاستقلال " نماذج مختارة "	الجزائر 02	
04 08 د	د. نادية موات ندى بوكعبن	التشخيص الفني في أعمال المسرحيين الجزائريين "نماذج مختارة"	قالمة	
05 08 د	د. إيمان روباش	اسهامات جمعية ع م ج في النهوض بالمسرح الجزائري	البلدية	
06 08 د	أ. مسعودة أرفيس	الحضور الثوري في الخطاب المسرحي الجزائري — مسرحية دم الأحرار لعبد الحليم رايس أنموذجا	مسيلة	
07 08 د	د. محمدي بوعلام	ملامح الثورة الجزائرية في مسرحية "الخالدون" لسعاد سبكي.	مسيلة	
08 08 د	أ. سفيان شلالي	ملامح الثورة الجزائرية في المسرح الجزائري قراءة في نماذج مسرحية	باتنة	
مناقشة				

الورشة رقم (07) بالقاعة k 07 رئيس الورشة: الدكتور: بوجلال الربيع من الساعة 11:20 إلى الساعة 12:30				
التوقيت	اسم ولقب المتدخل	عنوان المداخلة	الجامعة	
01 08 د	د. زكري بحوص	المسرح الجزائري والالتزام بالثورة قراءة في مسرحية أبناء القصبه لعبد الحليم رايس	مسيلة	
02 08 د	د. عبد النور بلبصق أ. عبد الرزاق شيخ	الخصائص الفنية والجمالية للمسرحية الثورية ما بعد الاستقلال	مسيلة الجزائر	
03 08 د	د. سارة زاوي د. ربيعة حمادي	دور جمعية العلماء في المسرح الجزائري	مسيلة	
04 08 د	أ. خالد شبللي	لغة الإبداع المسرحي الجزائري ودورها في مقاومة ثقافة المستعمر	مسيلة	
05 08 د	أ. أميرة مبروكي	الأبعاد الوطنية والثورية في مسرح الطفل الجزائري	عنابة	
06 08 د	أ. عبد الغني مرزوق	المسرح الثوري من خلال جهود (ج م ج)	الجزائر 02	
07 08 د	ريمة خلدون	مقاربة نقدية لكتاب "المسرح الجزائري والثورة التحريرية" لحسن ثليلاني	مسيلة	
08 08 د	أ. صبرينة عامر	مسرحية "الجزائر الثائرة" لبا عزيز بن عمر قراءة سيميائية	برج بوعريرج	
مناقشة				

ورشات الفترة الثانية

من 12:30 إلى 13:45

الورشة رقم (01) بالقاعة k01 رئيس الورشة الدكتورة: العلجة هذلي من الساعة 12:30 إلى الساعة 13:45				
الجامعة	عنوان المداخلة	اسم ولقب المتدخل	التوقيت	
المسيلة	توظيف الرمز التاريخي في المسرح الثوري الجزائري- مسرحية يوغرطة لعبد الرحمان ماضي أنموذجا	د. العلجة هذلي د. سميرة عطوي	08 د	01
مسيلة	المسرح الفصيح والثورة الجزائرية	د. دقي جلول	08 د	02
مسيلة	البعد الثوري في الخطاب المسرحي الجزائري بعد الثورة قراءة في نماذج	أ. فراحية نبيلة	08 د	03
الاغواط	المسرح الثوري بعد الاستقلال ، واقع وآفاق	أ. بومدين سبباقي	08 د	04
الجلفة	المسرح الثوري وأثره على المقاومة في الجزائر	أ. نواري بن حنيش	08 د	05
جامعة أم البواقي	حس المقاومة في مسرح الثورة الجزائرية — قراءة في نماذج مختارة	أ. سعدي منير	08 د	06
جامعة	مسرح الالتزام والثورة: بين التغيير الاجتماعي والجمالي	أ. سامية سعدي	08 د	07
مسيلة	البعد التاريخي لقضايا المسرح الثوري الجزائري مسرحية يوغرطة لعبد الرحمن ماضي- أنموذج -	أ. شادي ع. رشيد	08 د	08
مناقشة				

الورشة رقم (02) بالقاعة k02 رئيس الورشة الدكتورة: نسيمه بغداددي من الساعة 12:30 إلى الساعة 13:45				
الجامعة	عنوان المداخلة	اسم ولقب المتدخل	التوقيت	
مسيلة	إستراتيجية النص المسرحي الثوري — مسرحية الحاجز الأخير لمصطفى الأشرف أنموذجا-	د. نسيمه بغداددي	08 د	01
تلمسان	واقع المسرح الثوري بعد الاستقلال وآفاقه	د. ابن عزوز نبيلة	08 د	02
مسيلة بويرة	الفضاء الدلالي للثورة الجزائرية ضمن العمل المسرحي- مسرحية أبناء القصبه لعبد الحليم رايس أنموذجا.	د. العربي عبد القادر أ. نفيلة طيبوب	08 د	03
الجزائر	تيمة الثورة وفاعلية التأثير المشهدي رهان النص أم رهان الأداء	حنان بريكات	08 د	04
تيارت	الكتابة المسرحية من التأريخ إلى صناعة الفرجة: قراءة في النص المسرحي	أ. وسام مرزوقي	08 د	05
قالمة	سيمائية الحضور الثوري في المسرح الجزائري- مسرحية في طريق المجد لحسين كواش أنموذجا-	أ. لبنى بوخناف	08 د	06
باتنة	بنية موضوعات النص المسرحي الجزائري بعد ثورة التحرير 1954.	أ. شكشاك فاطمة	08 د	07
تيزي وزو	أهم الأعمال المسرحية إبان الثورة التحريرية ودورها في المقاومة الثقافية ضد المستعمر	أ. نبيلة شرارة	08 د	08
مناقشة				

الورشة رقم (03) بالقاعة k02 رئيس الورشة الدكتور: حسين مبرك من الساعة 12:30 إلى الساعة 13:45				
التوقيت	اسم ولقب المتدخل	عنوان المداخلة	الجامعة	
01	د. حسين مبرك أ. عاشوري يمينه	صورة المرأة ورمزيتها في المسرح الجزائري الثوري، دراسة في نماذج مختارة	مسيلة	08 د
02	د. بوفسيو عيسى	خصوصية اللغة في المسرح الجزائري الثوري	مسيلة	08 د
03	د. عبد العزيز بومهرة أ. وداد غلوج	تجليات الثورة بعد الاستقلال في المسرحية الجزائرية " نماذج مختارة "	قالمة	08 د
04	د. بوسعيد سميرة	التجليات الثورية والأبعاد الوطنية في مسرحية أبناء القصبه لعبد الحليم رايس	مسيلة	08 د
06	د. عبد الكريم معمري أ. حميد معمري	دور جمعية العلماء في بعث المسرح الإصلاحي	مسيلة	08 د
07	أ. عز الدين بن حليمة	"مأساة جميلة" لعبد الرحمن الرقاي والبعد الثوري لها	البويرة	08 د
08	أ. قزيم نورة	اتجاهات الممارسة النقدية حول مسرح الثورة :الصورة الأدبية الفنية الثورية والمتلقي	الاغواط	08 د
09	أ. ربيعة براخلية أ. سمية بيدي	النزعة الثورية في المسرح الجزائري " نماذج مختارة "	مسيلة	08 د
مناقشة				

الورشة رقم 04 بالقاعة k 04 رئيس الورشة: الدكتورة: نورة قطوش من الساعة 12:30 إلى الساعة 13:45				
التوقيت	اسم ولقب المتدخل	عنوان المداخلة	الجامعة	
01	د. نورة قطوش	صورة الآخر المستبد في مسرحية "مصرع الطغاة" الركيبي	مسيلة	08 د
02	د. بوديلمي صلاح الدين	الأثر الإصلاحي للمسرح في فكر وجهود جمعية العلماء المسلمين الجزائريين	باتنة	08 د
03	د. نور الهدى حلاب	المسرح الجزائري والمرجعية الثورية	المسيلة	08 د
04	د. لعويجي عمار أ. نجاة ركي	دراسة تطبيقية فنية في مسرحيات عن الثورة	بريكة قالمة	08 د
05	حسين ميهوبي	مسرح الثورة من الشرارة إلى الوقود	أدرار	08 د
06	أ. بايزيد مهديد أ. عامر يجباوي	تمثيلات ثورة التحرير في مسرحية "حنين الى الجبل" و "المعركة" لصالح خرفي	البليدة	08 د
07	أ. وفاء بوراس	كرونولوجيا مسرح الثورة في الجزائر	مسيلة	08 د
08	أ. سلاف سعودي	الثورة بعيون المسرح هستيريا الدم لعز الدين جلاوي أنموذجا	مسيلة	08 د
مناقشة				

الورشة رقم (05) بالقاعة k 05 رئيس الورشة: الدكتور: د. خليفة عوشاش
من الساعة 12:30 إلى الساعة 13:45

الجامعة	عنوان المداخلة	اسم ولقب المتدخل	التوقيت	
مسيلة	قضايا الثورة في مسرحية الخالدون لرميلة تاسعديت	د. خليفة عوشاش	08 د	01
سطيف	شعرية الثوري في الخطاب المسرحي دراسة لنص النار والنور صالح لمباركية-	د. سليم بركان	08 د	02
الجزائر 02	الفكر النضالي في الكتابة المسرحية الجزائرية	ظريف اسمهان	08 د	03
الاعواط	ستائر المسرح تطل على الثورة	أ.بن الحرمة هجيرة	08 د	04
البلدية	الثورة الجزائرية في المسرح - مسرحية أبناء القصة	أ.عقبي صالح	08 د	05
عنابة	الثورة في المسرح الجزائري مسرحية أم الشهداء أنموذجا	أ.ريمة بولمغارف	08 د	06
نيزي وزو	المسرح الجزائري وصناعة الوعي الثوري " التاريخ والنضال	عباسي الدراجي	08 د	07
مسيلة	البعد السيميائي والجمالي للثورة في المسرح الجزائري بعد الاستقلال	جعفر صبرينة	08 د	08
مناقشة				

الورشة رقم (06) بالقاعة k 06 رئيس الورشة: الدكتور: عبد العزيز بوشلالي
من الساعة 12:30 إلى الساعة 13:45

الجامعة	عنوان المداخلة	اسم ولقب المتدخل	التوقيت	
مسيلة	ملاحم شخصية البطل في مسرحية "بلال" لمحمد العيد آل خليفة	د. محمد بوسعيد	08 د	01
بجاية عنابة	-سيميائية النص المسرحي الثوري الجزائري - هستيريا الدم لعز الدين جلاوي أنموذجا	د. نسيم حرار د. سامية غشير	08 د	02
الاعواط البلدية	حركية النتائج المسرحي الثوري ما بعد الاستقلال - مقاربات وتحديات	أ.منيرة نوري أ.صليحة تباني	08 د	03
البلدية	الفكر الإصلاحية والديني في المسرح عند جمعية العلماء المسلمين الجزائريين	أ.صلاح الدين مهدي أ.بويكر غرابي	08 د	04
مسيلة	شخصية المرأة في المسرح الثوري الجزائري- مسرحية أبناء القصة أنموذجا	أ.فيروز شريفي	08 د	05
عنابة	دراسة فنية وموضوعاتية للمسرحية الثورية " مسرحية الجثة المطوقة" لكاتب ياسين أنموذجا	الطاهر بوفنش	08 د	06
بسكرة ميلة	سيميائية الأحداث والشخصيات في مسرحية التراب لأبي العيد دودو	أ.سالمي عبد القادر سالمي أسماء	08 د	07
مسيلة	إشكالية اللغة الفصحى والعامية في العروض المسرحية الجزائرية بعد الثورة	أ.نور الهدى العيفة	08 د	08
مناقشة				

الورشة رقم (07) بالقاعة k07 رئيس الورشة: الدكتور : روبيحي لخضر
من الساعة 12:30 إلى الساعة 13:45

الجامعة	عنوان المداخلة	اسم ولقب المتدخل	التوقيت	
مسيلة	التحليل التداولي لمسرح الثورة في الجزائر	د. روبيحي لخضر	08 د	01
مسيلة الجلفة	إسهامات جمعية العلماء المسلمين الجزائريين في بث الوعي الوطني التحرري الثوري من خلال العمل المسرحي	د. عبد الله مقلاتي أ. عبد الحليم مرجي	08 د	02
بربوعيريج	سيمبوزيس المسرح الثوري "قراءة في مسرحية النار والنور لصالح لمباركي	د. صالح قسيس	08 د	03
البويرة	المسرح الثوري وسيلة للدعاية وأداة للإعلام في خدمة الثورة التحريرية الجزائرية 1958-1962	أ. نبيل زاوي أ. محمد عتاب	08 د	04
مسيلة	سلالي علي والمسرح العامي والفصح	أ. منال عطور أ. علي صوشة سهيلة	08 د	05
مسيلة	البعد الثوري في المسرح الجزائري الحديث " مسرحية مصرع الطغاة " لعبد الله ركيبي "أنموذجا	أ. زيقم عصام	08 د	06
سيدي بلعباس	المسرح الثوري الجزائري ، رؤية نقدية	أ. أحمد سايجي	08 د	07
قالمة	دور الكتابة المسرحية في ترسيخ معالم الثورة	أ. حورية بن علوش	08 د	08
مناقشة				



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة محمد بوضياف بالمسيلة

كلية الآداب واللغات

جامعة محمد بوضياف - المسيلة
Université Mohammed Boudiaf - M.Sila

قسم اللغة والأدب العربي

عز سيمبولوجيا المسرح بين النظرية والتطبيق



شهادة مشاركة

يتشرف السيد مدير مخبر سيمبولوجيا المسرح بين النظرية والتطبيق وقسم اللغة والأدب العربي بجامعة محمد بوضياف بالمسيلة

بمنح هذه الشهادة للدكتورتين: هاروة زاوي / ربيعة محادي - جامعة المسيلة

تقديرا وعرفانا لهما على مشاركتهما الفعالة ضمن فعاليات الملتقى الوطني "المسرح والثورة"

المنعقد يوم 11 نوفمبر 2019 بقاعة المحاضرات عبد المجيد علاهم .

بعد اخلائهما الموسومة: الأبعاد الفنية في مسرحية أبناء القصبه لمليه رايس

الدكتور : رحمان بن
رئيس قسم اللغة والأدب العربي
والأدب العربي

مدير المخبر أدب وطابع العربي

